



(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE ZVÁRAČSKÉ, TYP B

Popis: Päťprstové ochranné rukavice sú vyrobené z kvalitnej hovädzej usne bez podšívky. Dodávané sú vo veľkosti 10. Jednotlivé páry sú označené logom dovozcu, typovým číslom, rokom výroby a pictogramami ochranného určenia v súlade s EN420:2003, EN388:2003 a EN12477+A1:2005

Použitie: Rukavice sú vyrobené ako ochranné rukavice proti mechanickým rizikám a pre bežné zvaračské práce v suchom prostredí. Z hygienických dôvodov je možné miesto podšívky používať ľahké bavlnené úpletové vložky, ktoré sa dajú ľahko vyprat. Rukavice sa odporúčajú pre postupy, pri ktorých sa požaduje väčšia úchopová schopnosť, ako je to napr. pri zváraní TIG.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:



2121 - Stupeň mechanickej ochrany EN388:2003

Stupeň ochrany proti oderu:	2
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepelou:	1
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu:	2
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	1
Výkonnosť stupňa úchopovej schopnosti je	4

21xx2x - Stupeň tepelnej ochrany EN407:2004

Odolnosť proti horeniu:	trída 2
Odolnosť proti kontaktnému teplu	trída 1
Odolnosť proti konvenčn. teplu	trída X
Odolnosť proti sálavému teplu	trída X
Odolnosť proti malým rozstrekom kovu	trída 2
Odolnosť proti veľkým rozstrekom kovu	trída X

EN12477+A1:05 TYP B - číslo a rok vydania normy, typ zvaračskej rukavice
01020008 CRANE - typ rukavice **10** - veľkostné číslo rukavice
2016 - dátum výroby (rok)

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránime pred veľkým sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom, mazadlám, tukom a minerálnych olejov a vody. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime kefou, vystríme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pránom.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupeň ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobu. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivelych osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte. V súčasnej dobe neexistuje žiadna normalizovaná súčasná metóda na zaistenie prieniku UV žiarenia cez materiál rukavíc, ale v súčasnosti používané metódy konštrukcie ochranných rukavíc pre zvaračov zvyčajne zabráni prieniku UV žiarenia. Tieto rukavice neposkytujú ochranu proti elektrickému šoku spôsobenému poškodeným zariadením alebo prácou pod napätím a elektrický odpor sa znižuje, ak sú rukavice mokré, špinavé alebo nasiaknuté potom, to by mohlo zvýšiť nebezpečenstvo.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

(UA) ЗАХИСНІ РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗВАРЮВАЛЬНИКІВ

Модель: CRANE

Опис: Долонна частина виготовлена з шкіри вола, тильний бік з телячого шпика без підкладки, крага – 15 см. Розмір 11. Кожна пара позначена логотипом виробника, артикулом, датою виготовлення та піктограмami захисту у відповідності до стандартів ЕС: EN 388:2003, EN 420:2003, EN 12477 + A1: 2005 та України: ДСТУ EN 388:2005, ДСТУ EN 420:2001, ДСТУ EN 407:2005.

Застосування: Рукavички призначені для зварювальних робіт та захисту від механічних ризиків в сухих умовах. Рекомендуються для робіт, потребуючих більше спритності.

Особливості та маркування:



2121 – ступінь захисту згідно ДСТУ EN 388:2005

опір стиранню:	2
опір різанню:	1
опір розриванню:	2
опір проколу:	1
Спритність: клас	4

21xx2x – ступінь захисту згідно ДСТУ EN 407:2005

поводження під час горіння	2
контактна теплота	1
конвективна теплота	X
інфрачервоне випромінювання	X
малий розбрикування розплавленого металу	2
велика кількість розплавленого металу	X

Crane - модель рукавички **10** – розмір рукавички
2016 - дата виготовлення (рік)

Технічне обслуговування та використання захисних рукавичок: Захищайте рукавички від променевого тепла, не піддавайте впливу органічних розчинників та їх парів, маслянистих сумішей, жирів, мінеральних масел і води. Видалять бруд щткою і дайте просохнути рукавичкам при кімнатній температурі після використання. Рукavички не придатні для машинного прання та хімічного чищення.

Увага! Рукavички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Захисні характеристики рукавичок розповсюджуються тільки на долонну частину. Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання. На сьогодні не існує стандартизованого методу виробувань для виявлення проникнення УФ – випромінювання через матеріал рукавичок. Тим не менш, сучасні методи виробництва рукавичок для зварки зазвичай перешкоджають проникненню УФ – випромінювання. Якщо рукавички призначені для дугового зварювання, вони не забезпечують захист від ураженя електричним струмом, викликаних неправильною роботою устаткування. Якщо рукавички мокри, брудні або вологі від поту електричний опір зменшується і ризик може збільшитися.

Транспортування та зберігання: Рукavички повинні транспортуватися в оригінальній упаковці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці подаль від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 5 років з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Ексклюзивний дистрибутор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Альб'єва, 3, Київ, 04655, Україна тел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua

(TR) KAYNAKÇILAR İÇİN KORUYUCU ELDİVEN, TİP B

Ürün tanımı: Tamamı astarlı, yarma siğir derisinden mamul kaynakçılar için üretilmiş beş parmak koruyucu eldiven, Beden 10. Her çift eldiven imatçanın logosu, ürün kodu, imalat tarihi ve EN 420:2003, EN 388:2003, EN 12477+A1:2005'e uygun pictogramlar ile işaretlenmiştir.

Kullanım: Bu eldivenler kuru ortamlarda yapılan kaynak işlerinde mekanik risklere karşı üretilmiştir.

Özellikleri ve işaretlemeleri:



2121 – EN388:03'e göre koruma seviyeleri

Aşınma direnci:	2
Kesilme direnci:	1
Yırtılma direnci:	2
Delinme direnci:	1
hassasiyet	4

21xx2x – EN407:04'e göre koruma değerleri

Yanıcılık	class 2
Temas ısısı	class 1
İletim ısısı	class X
Radyant ısı	class X
Ufak ergimiş metal parçalarının sıçraması	class 2
Büyük ergimiş metal parçalarının sıçraması	class X

EN12477+A1:05 TYP B - standart numarası, kaynakçı eldivene ait standartın veriliş tarihi

01020008 – ürün kodu **10** – beden **2016** – üretim tarihi (sene)

Bakım ve kullanım için talimatlar: Eldivenleri radyant ısıyla, organik bileşenler ve buharlarıyla, yağlarla malzemeleriyle, yağlar ile ve mineral yağlar ile temas ettirmeyiniz. Kullanımdan sonra oluşan kiri ince bir fırça ile temizleyiniz ve eldivenleri kendi halinde gerilmiş olarak oda sıcaklığında bırakınız. Eldivenler makinede yıkanamaz ve kuru temizlemeye venilemez.

Uyarı: Eldivenler hareketli makine parçalarının bulunduğu ortamlarda kullanılmamalıdır. Koruma özellikleri sadece avuç içi kısımlara uygulanmıştır. Her zaman doğru ölçüde eldiven kullanınız ve her kullanımdan önce eldivenin iyi durumda olduğunu kontrol ediniz. Hiç bir zaman hasarlı eldivenleri kullanmayınız. Alerjik bünyelerde deri tahrişine sebep olabilir, böyle bir durumda eldivenleri kullanmayınız. Günümüzde eldivenlerin malzemelerinin UV penetrasyonunu herhangi bir standartta göre test edebilme yöntemi bulunmamaktadır. Buna rağmen günümüz kaynakçı eldiveni imalat teknolojisi UV penetrasyonuna izin vermez. Bununla birlikte ark kaynakları hazırlarken düşük voltajlarla temasların bulunduğu ortamlarda kaynakçı korumasına mütasade etmez, çünkü eldivenler yanlış seçilmiş eldiven kullanımı veya elektrik voltajına maruz kalma gibi durumlarda koruma sağlamamaktadır. Eğer eldivenler ıslaksa, terle ıslanmışsa elektrik rezistansı azalmakta ve risk de artmaktadır.

Taşıması ve saklanması: Eldivenler orijinal karton kutu paketlerinde veya plastik paketlerde sevk edilmelidir. Kuru, karanlık ve havadar yerlerde saklayınız. Uygun koşullarda saklandığı zaman raf ömrü imal tarihinden itibaren 5 senedir.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Yetkili temsilci: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká republika